

Kenndaten

2-Wege-Einbauventile sind hydraulisch gesteuerte Sitzventile für die kompakte Blockinstallation. Slip-in Cartridge, Deckel und Vorsteuersystem sind Ventilelemente aus einem Baukartensystem, welches einzelne und kombinierte Funktionen bietet.

Die Serie CE bietet Kegel- und Hülsenkombinationen für Wegefunktionen. Die Serie CP bietet eine spezielle Kombination für Druckfunktionen und ist mit den entsprechenden Deckeln zu kombinieren.

Merkmale

- Kavität und Anschlussbild nach ISO 7368
- 5 Kegelformen
- 5 verschiedene Federn
- Optionale Dichtung zwischen Anschluss B und C
- Deckel mit einstellbarer Hubbegrenzung für den Kegel
- Deckel zur Montage von Steuerelementen für Druck-, Strom- und Rückschlagventile
- Kombinationen für komplexe Funktionen
- Einbauventil mit offener Grundstellung (CE*F04)



CE



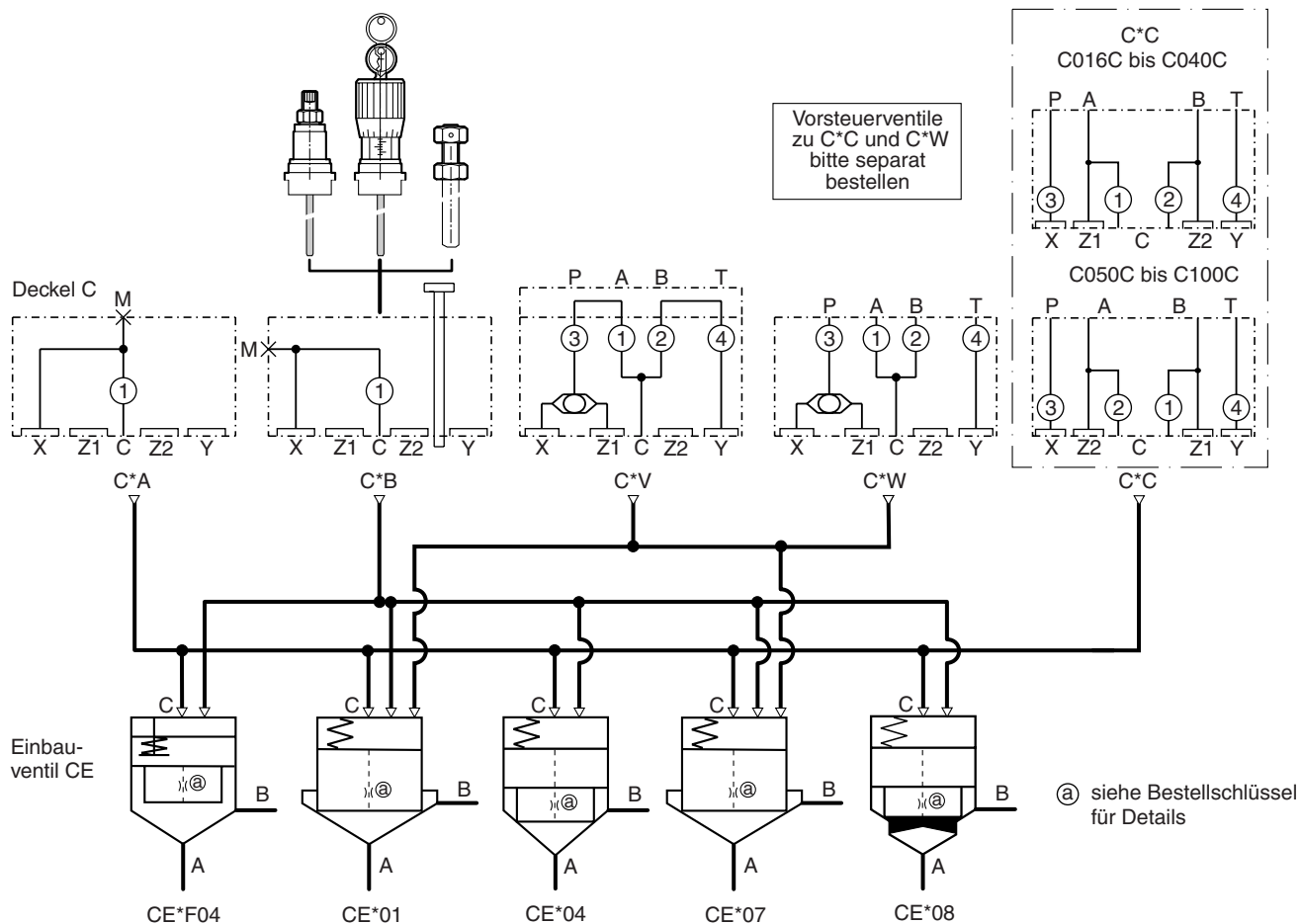
C*B



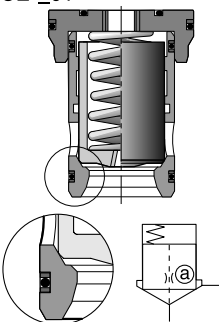
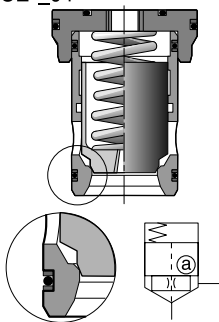
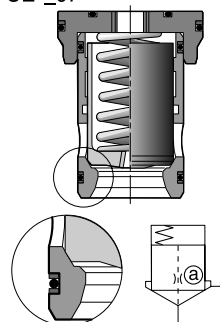
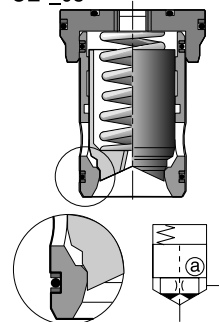
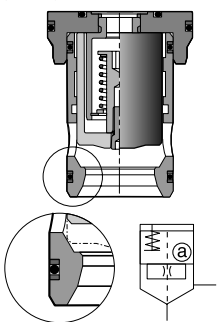
C*A



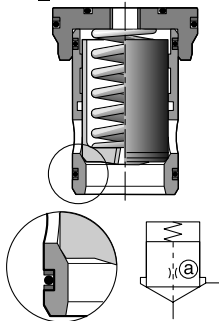
C*C

Vorsteuerung für Wegefunktionen

Einbauventile für Wegefunktion

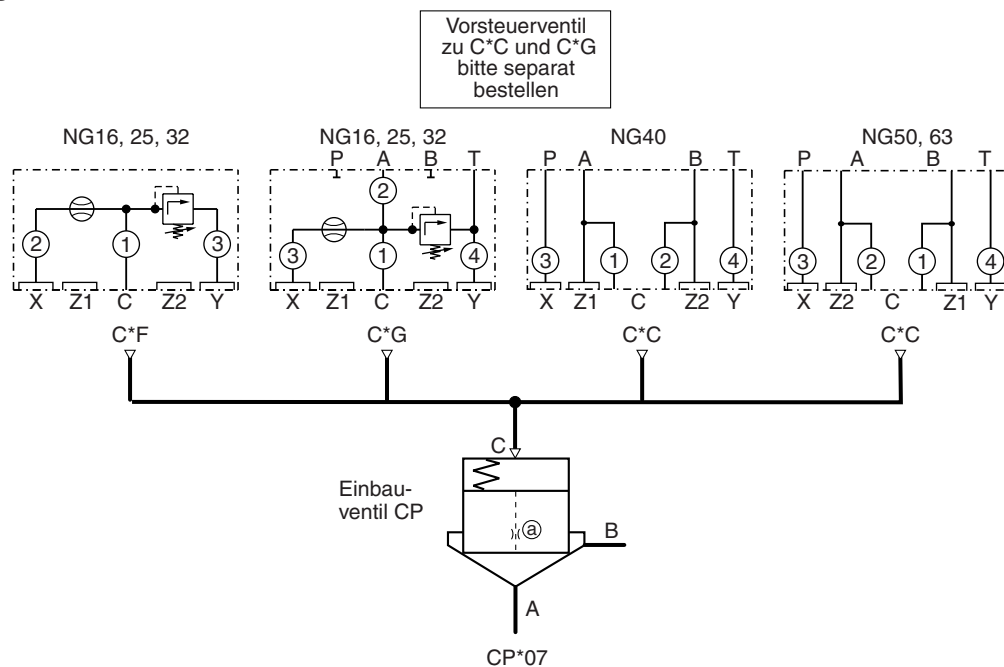
<p>CE*_01</p> 	<p>CE*_04</p> 	<p>CE*_07</p> 	<p>CE*_08</p> 	<p>CE*_F04</p> 
<p>1 : 1 $A_A = A_C$</p>	<p>1 : 1,67 $A_A = 0,6 A_C$ $A_B = 0,4 A_C$</p>	<p>1 : 1,04 $A_A = 0,96 A_C$</p>	<p>1 : 1,67 $A_A = 0,6 A_C$ $A_B = 0,4 A_C$ Dämpfungskolben</p>	<p>1 : 1,67 $A_A = 0,6 A_C$ $A_B = 0,4 A_C$ normal offen</p>

Einbauventile für Druckfunktion

<p>CP*_07</p> 
<p>1 : 1,04 $A_A = 0,96 A_C$</p>

Kennlinien siehe Kompletventile Druckfunktion.

Vorsteuerung für Druckfunktion



Bestellschlüssel

Code	Nenngröße
016	NG16
025	NG25
032	NG32
040	NG40
050	NG50
063	NG63
080	NG80
100	NG100

Code	norm. Position	Bauart
C	geschlossen	ohne Kegelabdichtung
S ¹⁾	geschlossen	mit Kegelabdichtung
F ²⁾	offen	ohne Kegelabdichtung

Code	Kegelflächenverhältnis
01	$A_A = A_C$
04	$A_A = 0,6A_C, A_B = 0,4A_C$
07 ³⁾	$A_A = 0,96A_C$
08	$A_A = 0,6A_C, A_B = 0,4A_C$ mit Dämpfung

Code	Dichtung
N	NBR
V	FPM

Code	Größe	Kegel	Blende ⁴⁾
99	alle	alle	ohne Blende, offen
00	NG16-NG50	01, 04	geschlossener Boden
00	NG16-NG50	07, 08	Stopfen
00	NG63-NG100	alle	Stopfen

Code	Feder
L	Öffnungsdruck 0,1 bar
N	Öffnungsdruck 0,5 bar
S	Öffnungsdruck 1,6 bar
T	Öffnungsdruck 2,5 bar
U	Öffnungsdruck 4,0 bar

¹⁾ nur mit Feder S, T und U, nicht für NG25 bis NG63 mit Kegel 01²⁾ nur mit Feder L, nur mit geschlossenem Boden³⁾ nicht für NG80 und NG100⁴⁾ Blendengröße in 1/10 mm, z.B. 1,2 mm Blendencode 12. Gewindegröße 1/16 NPTF

Code	Nenngröße
016	NG16
025	NG25
032	NG32
040	NG40
050	NG50
063	NG63

Code	norm. Position	Bauart
C	geschlossen	ohne Kegelabdichtung
S	geschlossen	mit Kegelabdichtung

Code	Feder
S	Öffnungsdruck 1,6 bar
T	Öffnungsdruck 2,5 bar
U	Öffnungsdruck 4,0 bar

Code	Dichtung
N	NBR
V	FPM

Code	Blende ¹⁾
00	Stopfen
09	0,9 mm für NG16
11	1,1 mm für NG25
12	1,2 mm für NG32
13	1,3 mm für NG40
14	1,4 mm für NG50
15	1,5 mm für NG63

**Fettdruck =
kurze Lieferzeit**

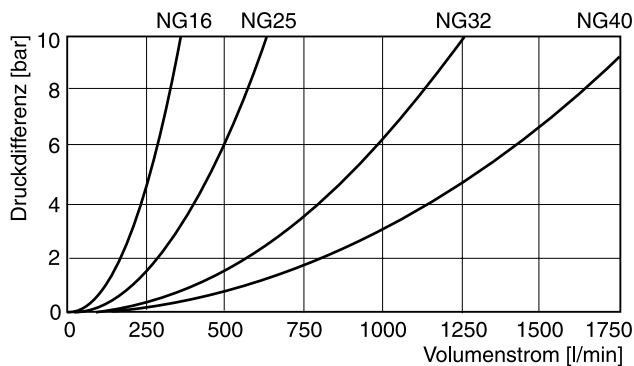
Düsen und Federn siehe Ersatz- und Montageteile.
Empfohlene Düsen siehe Konstruktionsbeispiele.
¹⁾ Empfohlener Durchmesser

Technische Daten

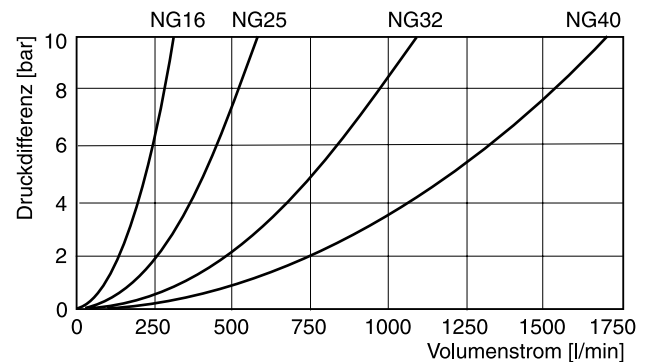
Allgemein											
Bauart			2-Wege-Einbauventil nach ISO 7368								
Betätigung			hydraulisch								
Einbaulage			beliebig								
Umgebungstemperatur [C°]			-20....+60								
MTTF _D -Wert [Jahre]			150								
Nenngröße			16	25	32	40	50	63	80	100	
Gewicht Einbauventil [kg]			0,3	0,6	1,1	1,7	3,7	7,1	12,8	27	
Hydraulisch											
Druckmedium			Hydrauliköl nach DIN 51524...51525								
Viskosität, empfohlen [cSt] / [mm²/s]			30...80								
zulässig [cSt] / [mm²/s]			20...380								
Druckmediumtemperatur [C°]			-20...+60								
Zulässiger Verschmutzungsgrad			ISO 4406 (1999); 18/16/13								
Öffnungsdruck ohne Vorsteuerventil [bar]			420								
Anschluss A, B, X, Z1, Z2 [bar]			350, 420 (abhängig von p _{max} des Vorsteuerventils)								
Anschluss Y [bar]			max. 350 (abhängig vom Pilotsystem)								
Nennvolumenstrom bei Δp= 5 bar			Kegel 01, 04, 07 [l/min]	250	450	900	1350	1800	3600	5250	8000
			Kegel 08 [l/min]	230	400	800	1250	1625	3400	5000	7500
Steuerölbedarf			bei Kegel 01 [cm³]	2,0	6,5	10,2	17,4	34,5	77,4	190,1	342,6
			bei Kegel 04	2,0	6,5	12,2	20,3	39,4	94,6	190,1	363,4
			bei Kegel 07	2,0	6,5	10,2	17,4	34,5	77,4	—	—
			bei Kegel 08	2,0	7,4	15,3	23,2	49,2	111,8	217,3	415,3
Öffnungsdruck			Durchflussrichtung A → B [bar]	Kegel 01 / 07	Feder: L = 0,1	N = 0,5	S = 1,6	T = 2,5	U = 4,0		
				Kegel 04 / 08	Feder: L = 0,2	N = 0,9	S = 2,7	T = 4,0	U = 6,6		
Öffnungsdruck			Durchflussrichtung B → A [bar]	Kegel 01 / 07	nicht möglich						
				Kegel 04 / 08	Feder: L = 0,3	N = 1,3	S = 4,0	T = 6,3	U = 10,0		

Kennlinien (ohne Feder und Kegeldichtung, C-Raum entlastet)

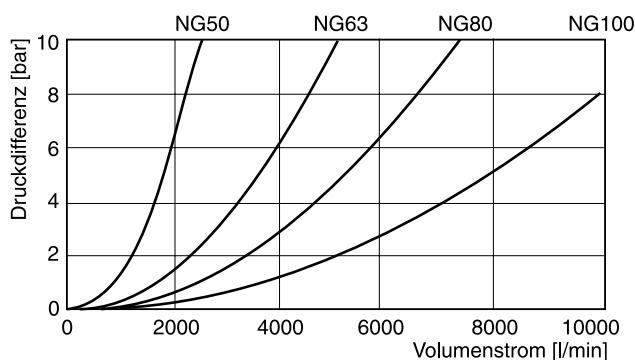
Kegel 01, 04, 07



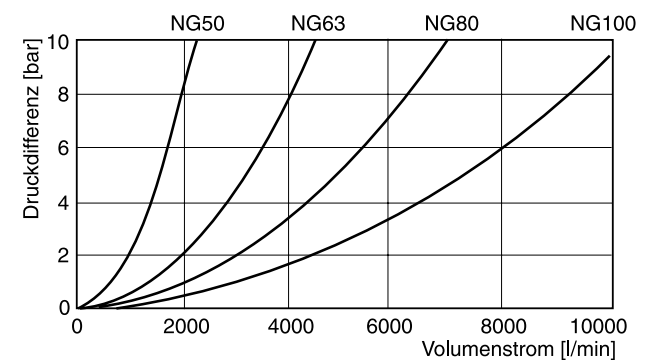
Kegel 08



Kegel 01, 04, 07



Kegel 08



Alle Kennlinien gemessen mit HLP46 bei 50 °C.

CE-C_DE.indd CM 24.10.12

Bestellschlüssel

Bestellschlüssel Diagramm:

Deckel (C) | Nenngröße | Deckel mit X-Anschluss und Messanschluss G $\frac{1}{4}$ " (A) | Ohne Zusatzfunktion (A) | Blende | Dichtung | Konstr.-stand (für Bestellung nicht erforderlich)

Code	Nenngröße
016	NG16
025	NG25
032	NG32
040	NG40
050	NG50
063	NG63
080	NG80
100	NG100

Code	Dichtung
N	NBR
V	FPM

Code	Blende
99	Ohne Blende, offen

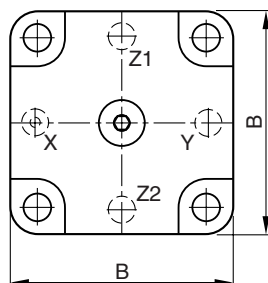
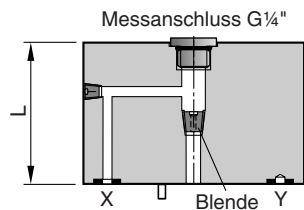
Fettdruck = kurze Lieferzeit

Blenden siehe Ersatz- und Montageteile

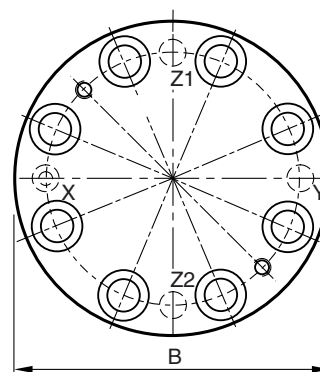
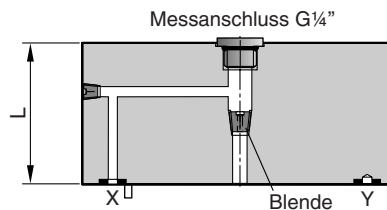
Blendenposition Diagramm:

Abmessungen

NG16 bis NG63



NG80 bis NG100



Anschlüsse Y, Z1 und Z2: O-Ringeinstich im Gehäuse

Nenngröße	B	L	Blendengewinde	Gewicht [kg]
NG16	65	36	1/16 NPT	0,9
NG25	85	45	1/16 NPT	1,9
NG32	102	50	1/16 NPT	2,9
NG40	125	60	1/8 NPT	5,3
NG50	140	70	1/8 NPT	8,5
NG63	180	85	1/8 NPT	15,5
NG80	Ø 250	105	1/8 NPT	34
NG100	Ø 300	120	1/8 NPT	58

Bestellschlüssel

C Deckel
Nenngröße
B Deckel mit X-Anschluss und Hubbegrenzer
N Verstellung Schraube/Spindel
Blende
Dichtung
Konstr.-stand (für Bestellung nicht erforderlich)

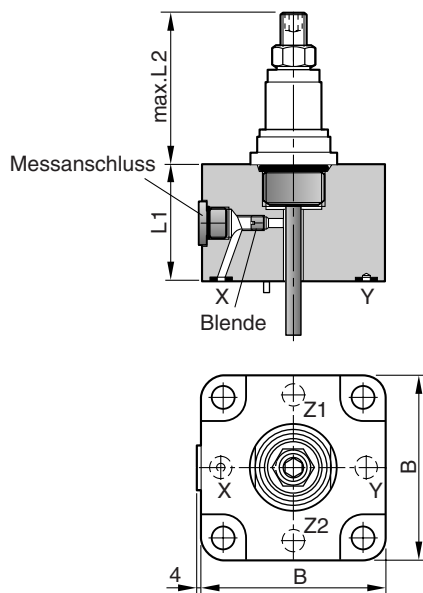
Code	Size
016	NG16
025	NG25
032	NG32
040	NG40
050	NG50
063	NG63
080	NG80
100	NG100

Code	Dichtung
N	NBR
V	FPM

Code	Blende
99	Ohne Blende, offen

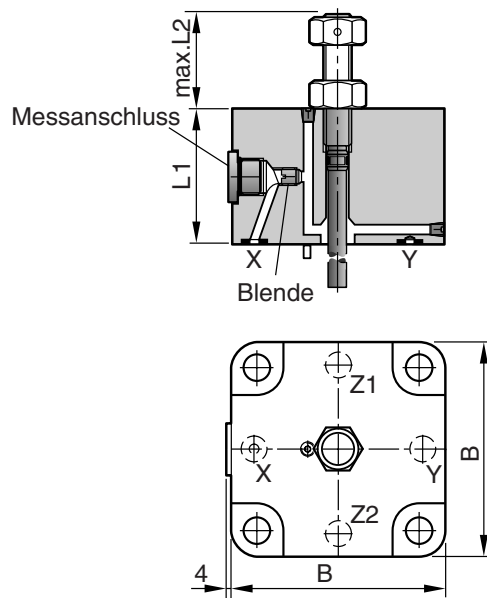
Fettdruck = kurze Lieferzeit

Blenden siehe Ersatz- und Montage Teile

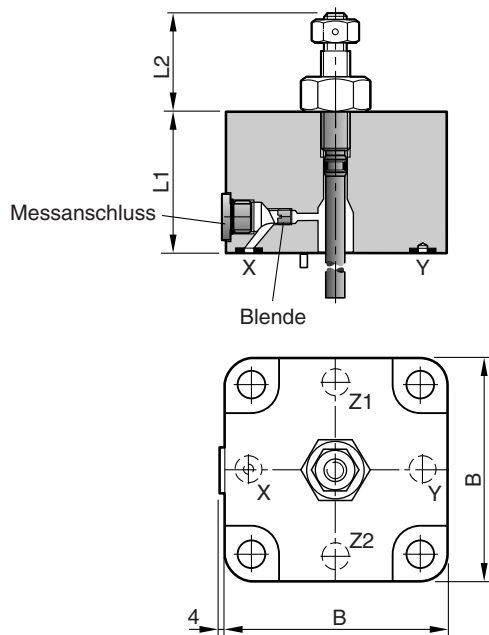
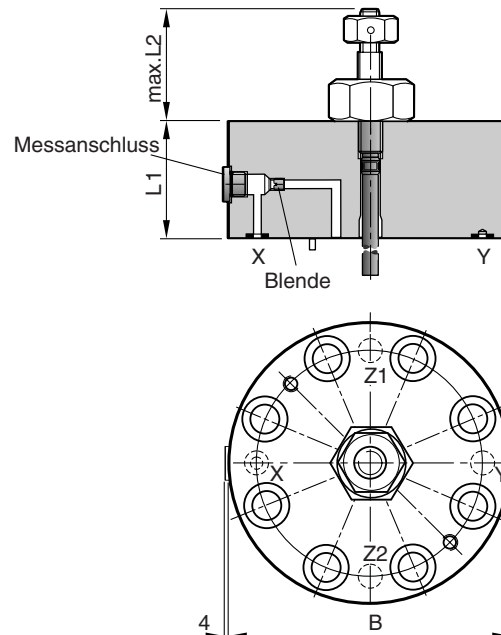
Abmessungen NG16 - NG25

Anschlüsse Y, Z1 und Z2: O-Ringeinstich im Gehäuse

Nenngröße	B	L1	L2 max.	Messanschluss	Blendengewinde	Gewicht [kg]
NG16	65	36	72	G 1/4"	M6	0,9
NG25	85	45	72	G 1/4"	M6	1,9

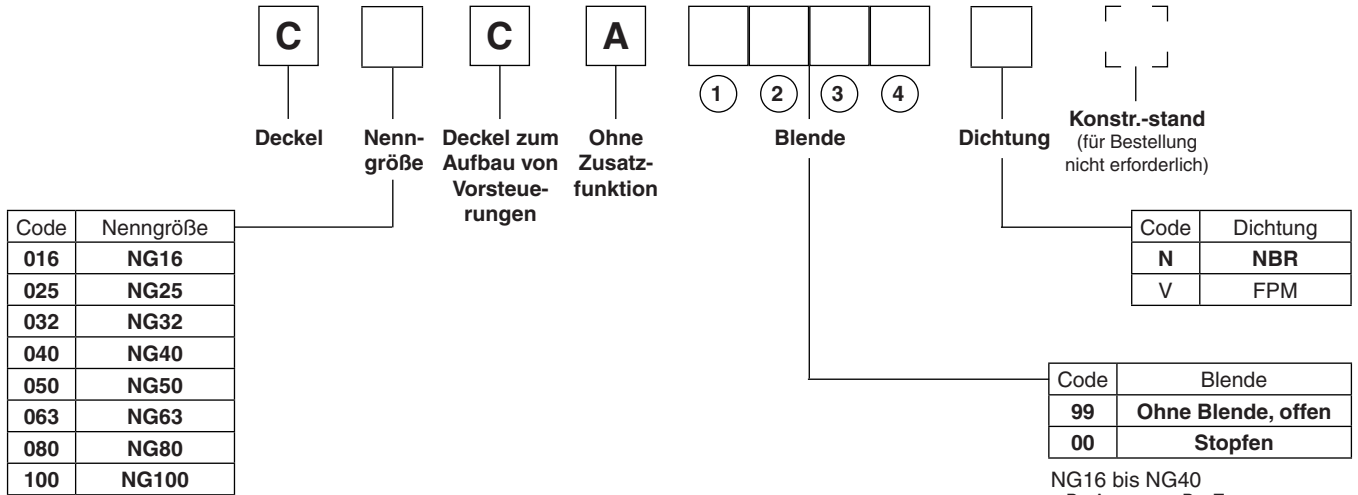
Abmessungen**Abmessungen NG32 - NG50**

Anschlüsse Y, Z1 und Z2: O-Ringeinstich im Gehäuse

Abmessungen NG63**Abmessungen NG80 - 100**

Anschlüsse Y, Z1 und Z2: O-Ringeinstich im Gehäuse

Nenngröße	B	L1	L2 max.	Messanschluss	Blendengewinde	Gewicht [kg]
NG32	102	50	48	G 1/4"	1/16 NPT	2,91
NG40	125	60	50	G 1/4"	1/16 NPT	5,39
NG50	140	70	50	G 1/4"	1/16 NPT	8,41
NG63	180	85	65	G 1/4"	1/8 NPT	15,1
NG80	Ø 250	105	95	G 1/4"	1/8 NPT	34,0
NG100	Ø 300	120	120	G 1/4"	1/8 NPT	60,0

Bestellschlüssel**Achtung:**

Von NG50 aufwärts:

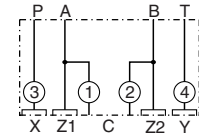
Adapterplatten PADA 1007/A-B/B-A oder PADA 1007/A-A/B-B (NG10 nach NG06) auf Deckel verwenden, wenn ein NG06 Pilotventil genutzt werden soll.

Komplette Typen siehe Zubehör in diesem Kapitel.

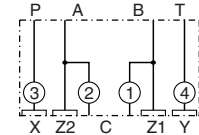
Blenden siehe Ersatz- und Montageteile

Fettdruck =
kurze Lieferzeit

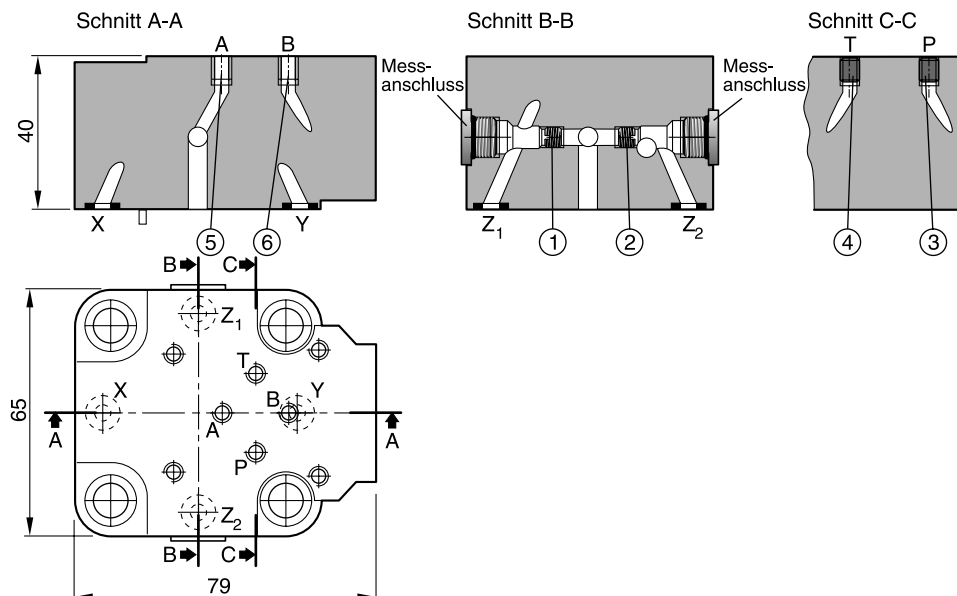
NG16 bis NG40



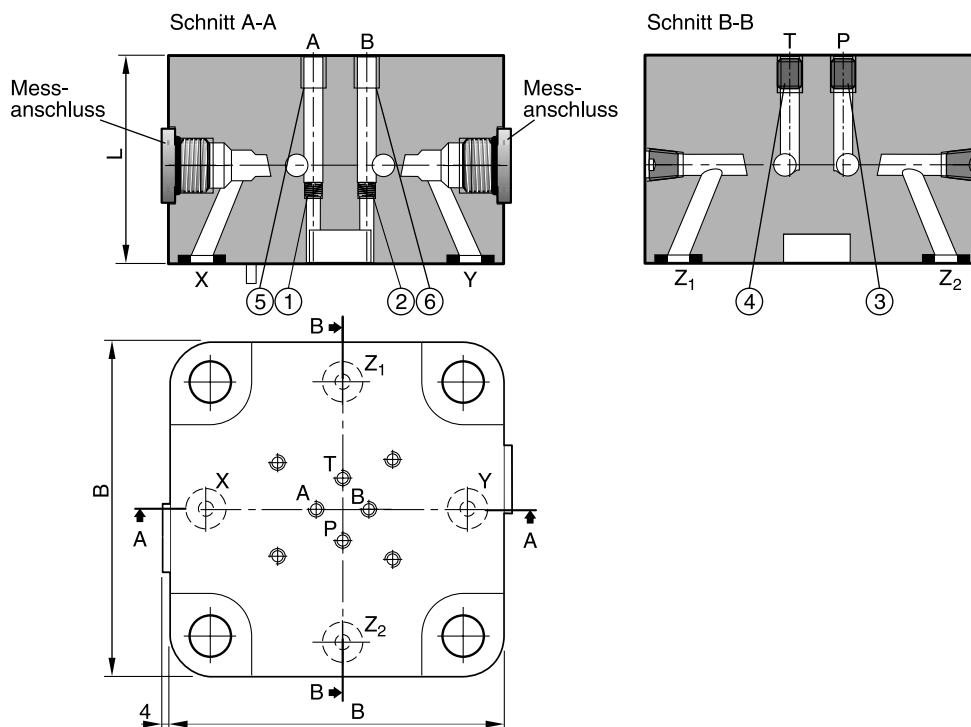
NG50 to NG100



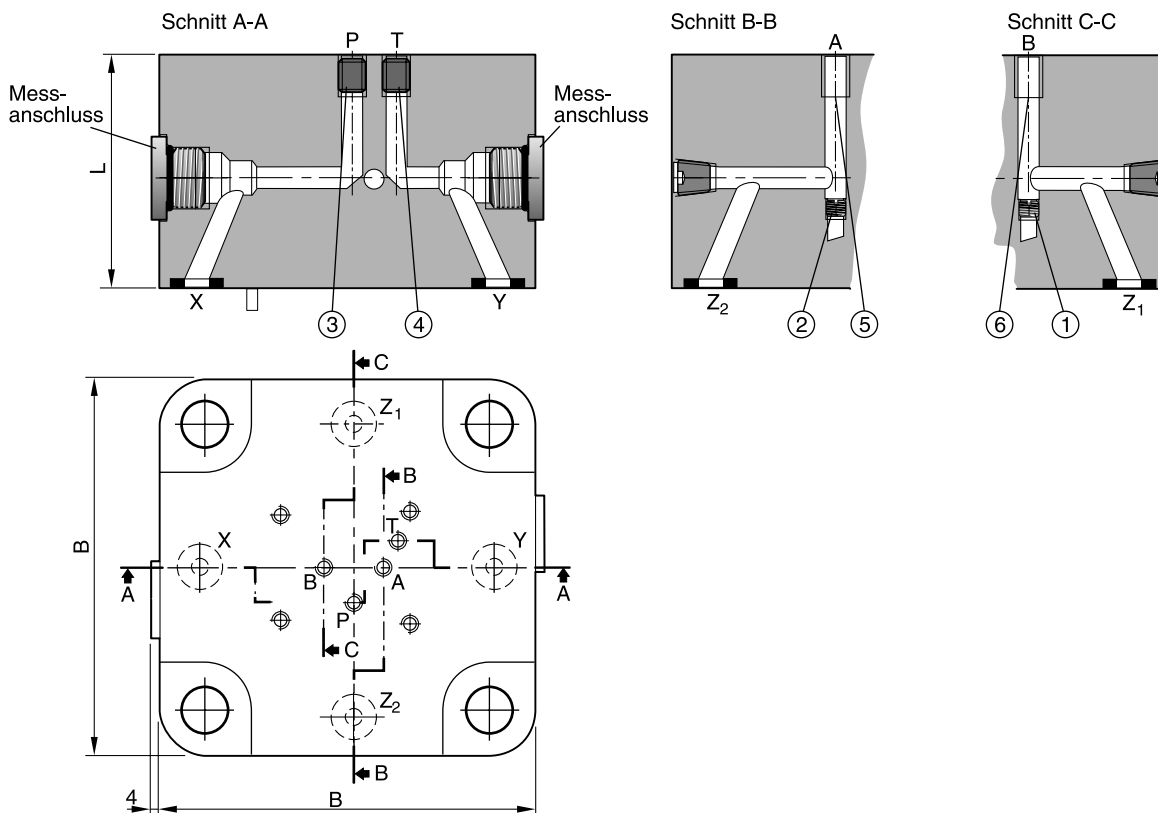
○ Blendenposition

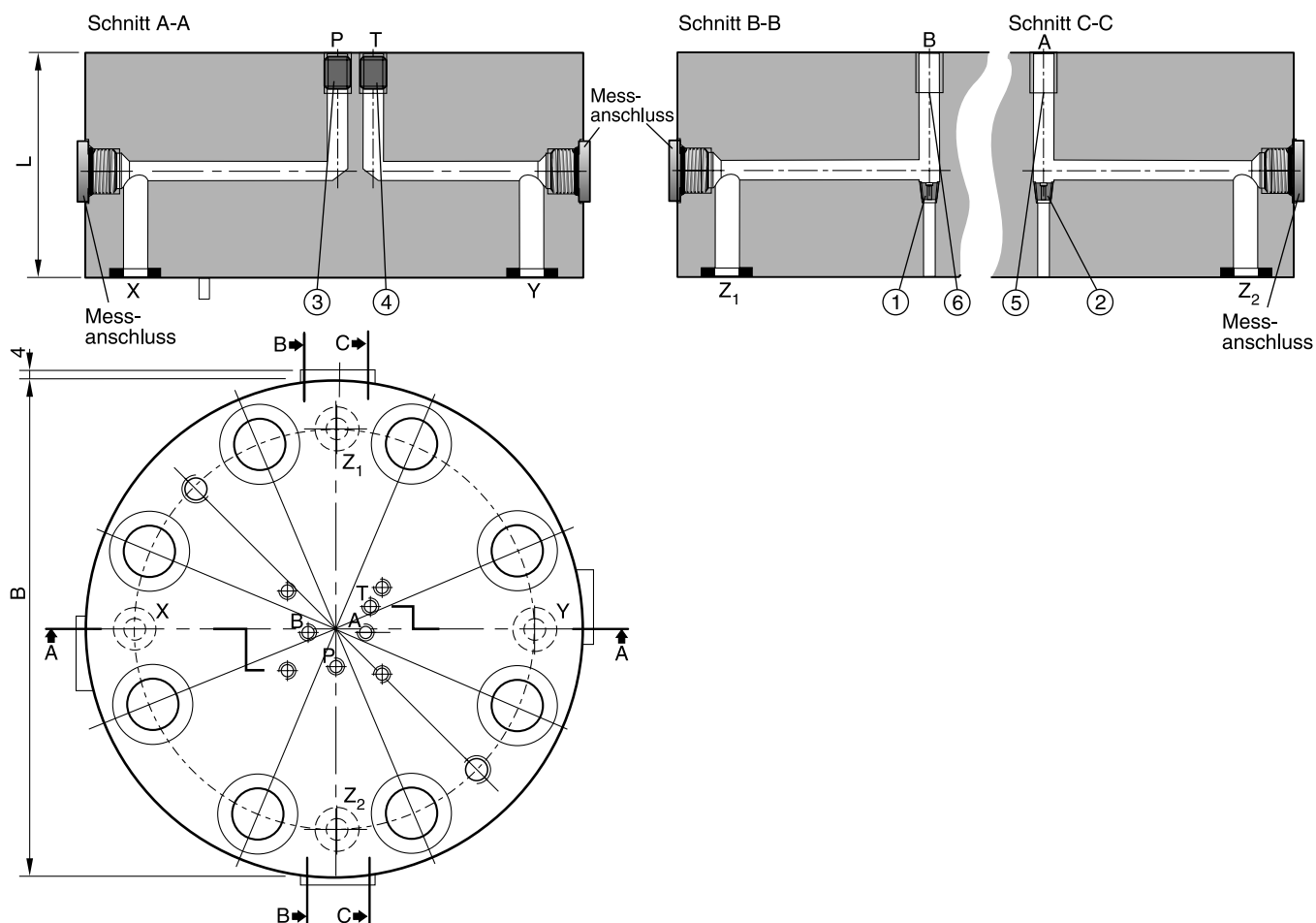
Abmessungen NG16

Abmessungen NG25 bis NG40



Abmessungen NG50 bis NG63



Abmessungen NG80 bis NG100

Nenngröße	B	L	Messanschluss	Gewicht [kg]	Blendengewinde					
					①	②	③	④	⑤	⑥
NG16	79 ¹⁾	40	G 1/4"	1,0	M5	M5	M5	M5	M5	M5
NG25	85	45	G 1/4"	1,9	M5	M5	M6	M6	M6	M6
NG32	102	50	G 1/4"	2,9	M5	M5	M6	M6	M6	M6
NG40	125	60	G 1/4"	5,3	M5	M5	M6	M6	M6	M6
NG50	140	70	G 1/4"	8,5	M6	M6	M8	M8	M8	M8
NG63	180	85	G 1/4"	15,3	M6	M6	M8	M8	M8	M8
NG80	Ø 250	105	G 1/4"	34	1/16 NPT	1/16 NPT	1/8 NPT	1/8 NPT	1/8 NPT	1/8 NPT
NG100	Ø 300	120	G 1/4"	60	1/16 NPT	1/16 NPT	1/8 NPT	1/8 NPT	1/8 NPT	1/8 NPT

¹⁾ Breite 65 mm

Bestellschlüssel / Abmessungen**Bestellschlüssel**

C Deckel

F Deckel mit Druckbegrenzungsventil

Druckbereich

Druckeinstellung

Blende / Drosselung ① ② ③

Dichtung

Konstr.-stand (für Bestellung nicht erforderlich)

Code	Nenngröße
016	NG16
025	NG25
032	NG32

Code	Druckbereich [bar]
07	75
10	105
17	175
21	210
25	250
35	350

Code	Dichtung
N	NBR
V	FPM

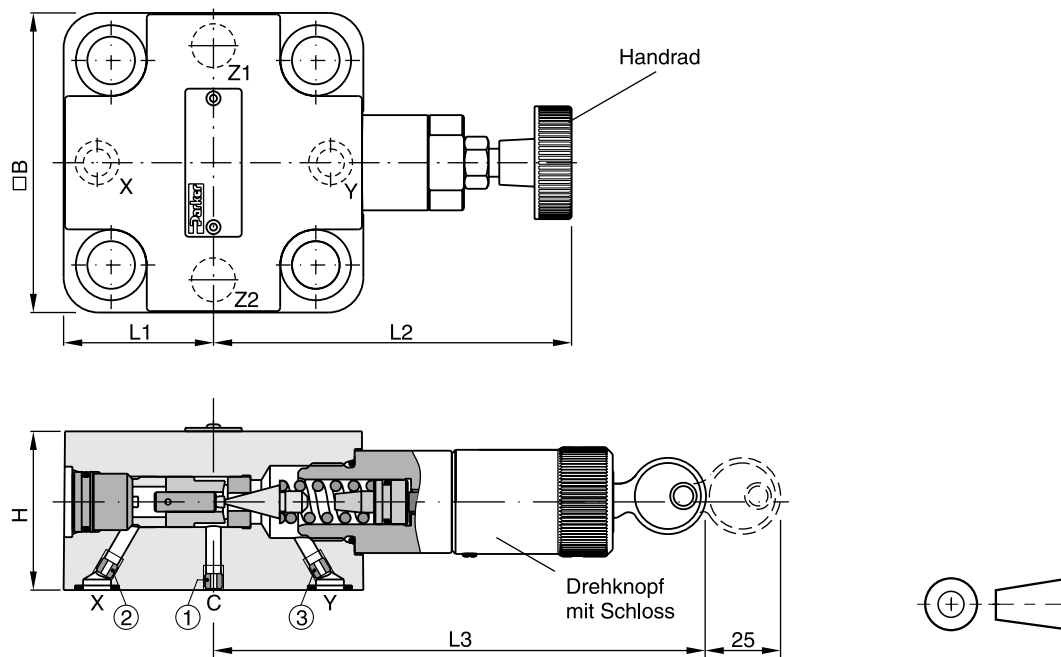
Code	Blende
99	Ohne Blende, offen

Blendenposition

Code	Einstellung
S	Handrad (Standard)
L	Drehknopf mit Schloss

Fettdruck = kurze Lieferzeit

Blenden siehe Ersatz- und Montageteile

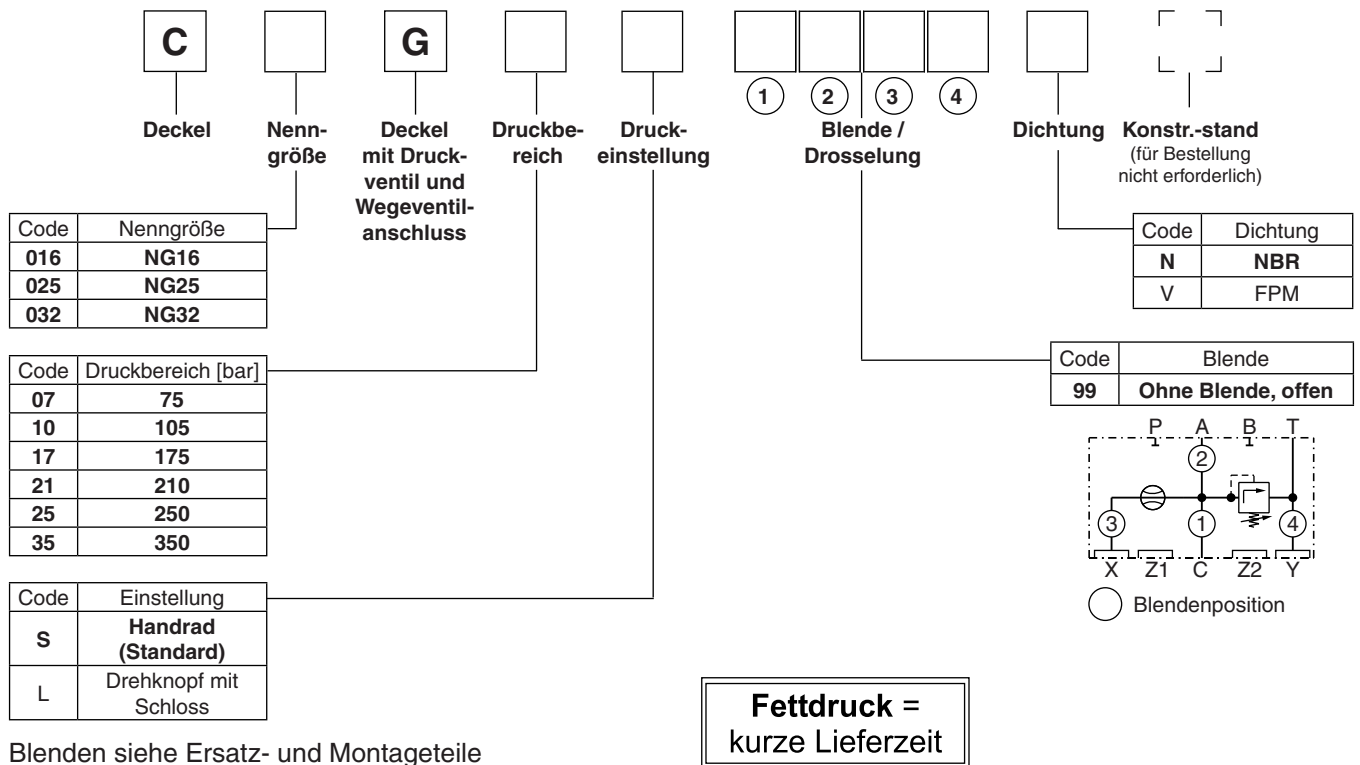
Abmessungen

Anschlüsse Z1 und Z2: O-Ringeinstich im Gehäuse

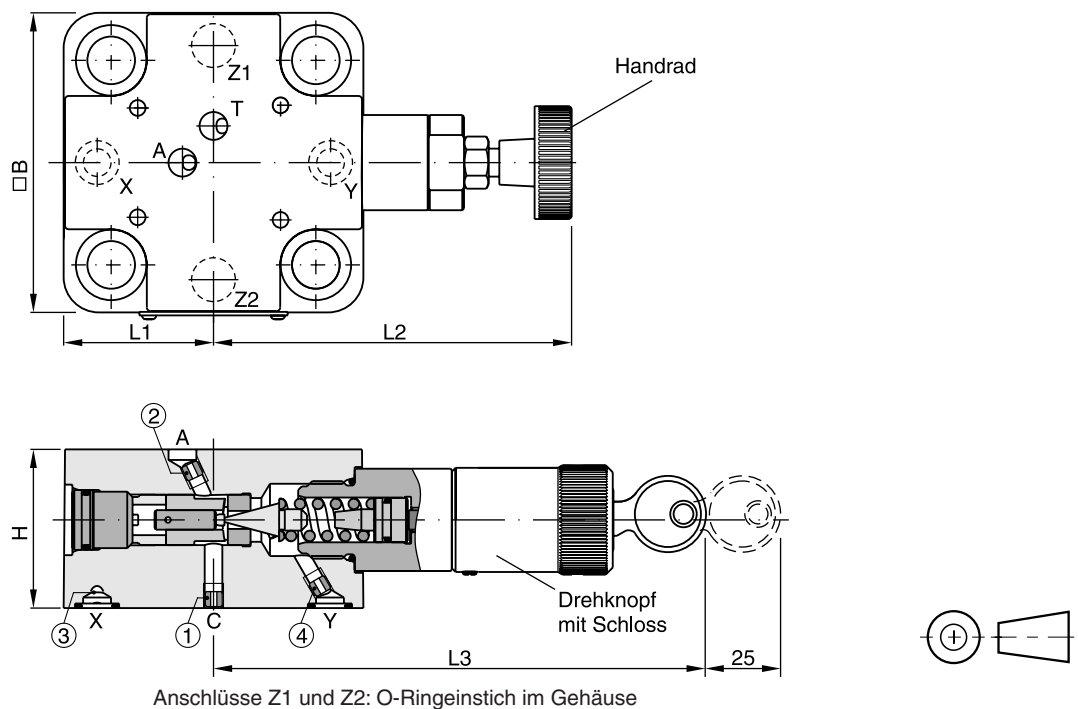
Nenngröße	B	H	L1	L2 max.	L3 max.	Blendengewinde		
						①	②	③
NG16	65 ¹⁾	40	32,5	114	125,5	M5	M4	M5
NG25	85	45	42,5	102	114	M5	M5	M5
NG32	102	50	51	95	106	M6	M6	M6

¹⁾ Breite 79 mm

Bestellschlüssel



Abmessungen



Nenngröße	B	H	L1	L2 max.	L3 max.	Blendengewinde			
						①	②	③	④
NG16	65 ¹⁾	40	32,5	114	125,5	M5	M5	M4	M5
NG25	85	45	42,5	102	114	M5	M5	M5	M5
NG32	102	50	51	95	106	M6	M6	M6	M6

1) Breite 79 mm

Bestellschlüssel

Code	Nenngröße	C		H	N	1	2	3	4			Code	Blende
		Deckel	Nenngröße	Hubbegrenzung und Wegeventilanschluss	Schrauben mit Kontermutter	Blende				Dichtung NBR	Konstr.-stand (für Bestellung nicht erforderlich)		
016	NG16											99	Ohne Blende, offen
025	NG25											00	Stopfen
032	NG32												
040	NG40												
050	NG50												
063	NG63												
080	NG80												
100	NG100												

Achtung:

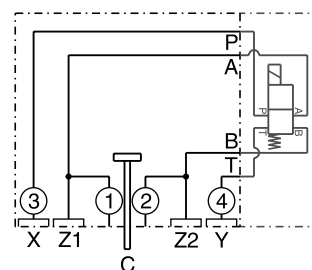
Bei NG 63, 80 und 100:

Adapterplatten PADA 1007/A-B/B-A oder PADA 1007/A-B-B (NG10 nach NG06) auf Deckel verwenden, wenn ein NG06 Pilotventil genutzt werden soll.

Komplette Typen siehe Zubehör in diesem Kapitel.

Blenden siehe Ersatz- und Montageteile

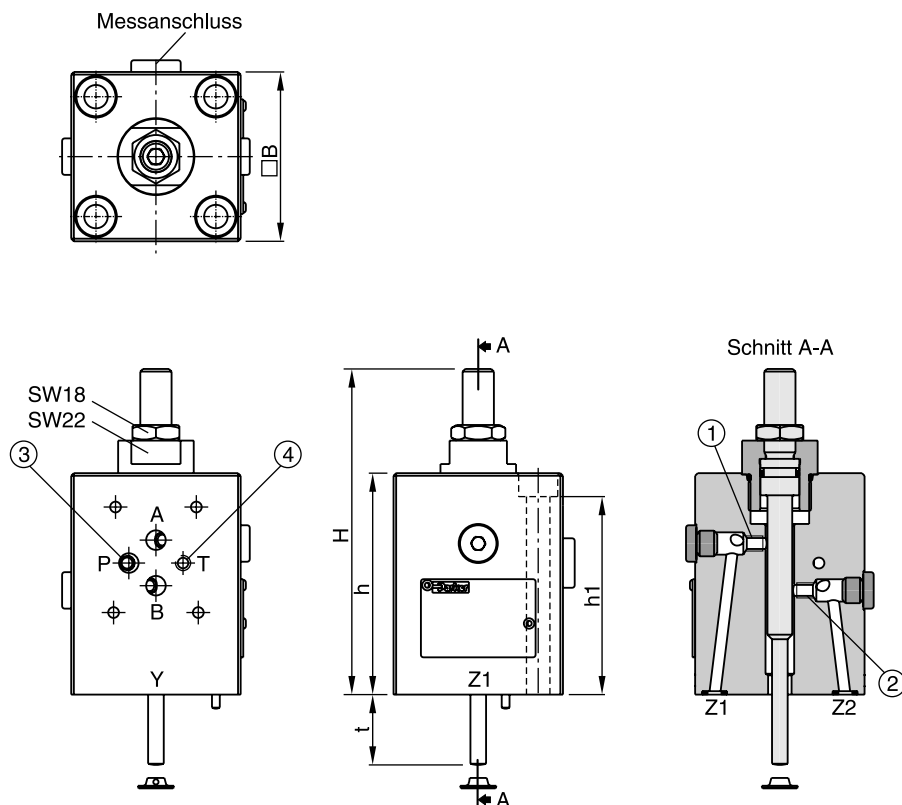
**Fettdruck =
kurze Lieferzeit**

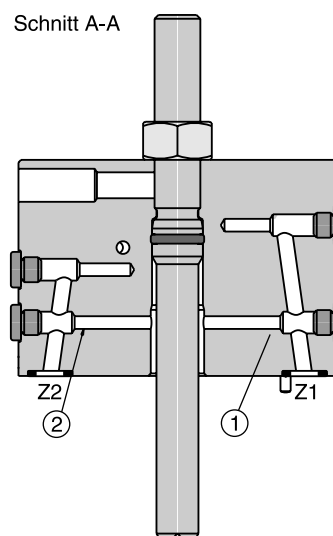
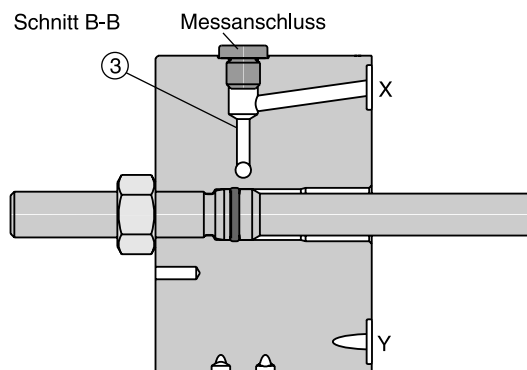
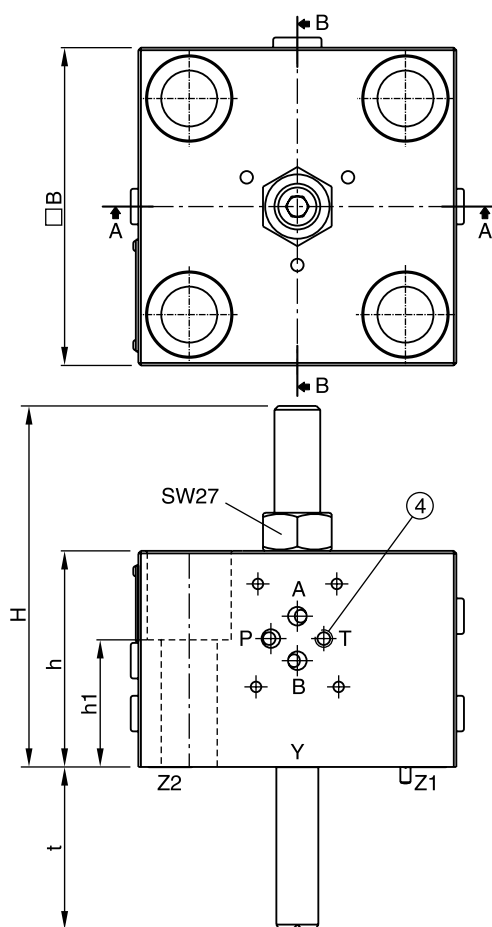


○ Blendenposition

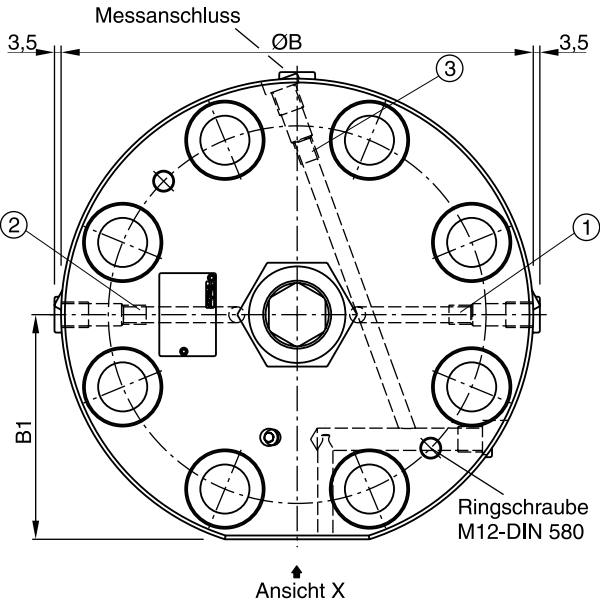
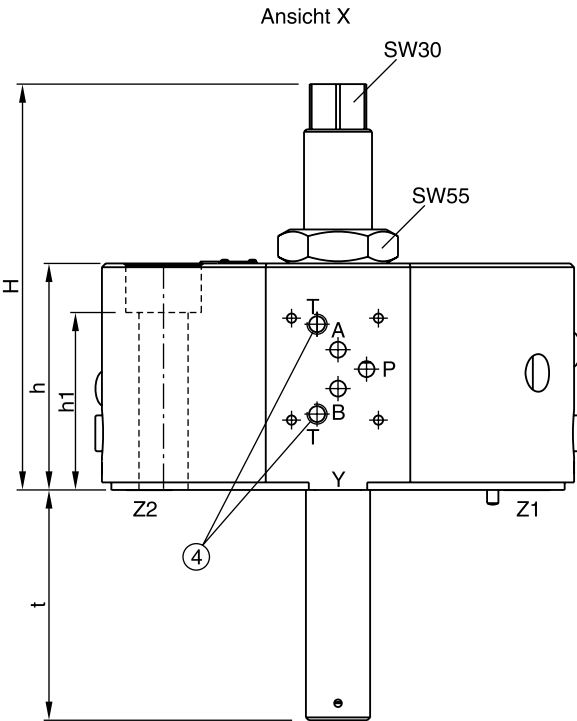
8

Abmessungen NG16



Abmessungen NG25 bis NG63

Abmessungen NG80 bis NG100



Nenngröße	B	B1	H	h	h1	t	Messanschluss	Blendengewinde			
								①	②	③	④
NG16	65	–	125	85	76	27	G¼	M5	M5	M5	M5
NG25	85	–	114	85	70	36,5	G¼	M6	M6	M6	M6
NG32	102	–	132,5	85	56	47,5	G¼	M6	M6	M6	M6
NG40	125	–	142	85	50	64	G¼	M6	M6	M6	M6
NG50	140	–	147,5	85	60	72,5	G¼	M8	M8	M8	M8
NG63	180	–	161	110	75	90	G¼	M8	M8	M8	M8
NG80	Ø 250	119	215	120	94	122	G¼	1/8 NPT	1/8 NPT	1/8 NPT	1/8 NPT
NG100	Ø 300	144	240	120	85	145	G¼	1/8 NPT	1/8 NPT	1/8 NPT	1/8 NPT

Bestellschlüssel

C Deckel
V Deckel mit Wechselventil
A ohne Zusatzfunktion

Nenngröße
 1 2 3 4 Blende / Drosselung

Dichtung
 Konstr.-stand (für Bestellung nicht erforderlich)

Code	Nenngröße
016	NG16
025	NG25
032	NG32
040	NG40
050	NG50
063	NG63

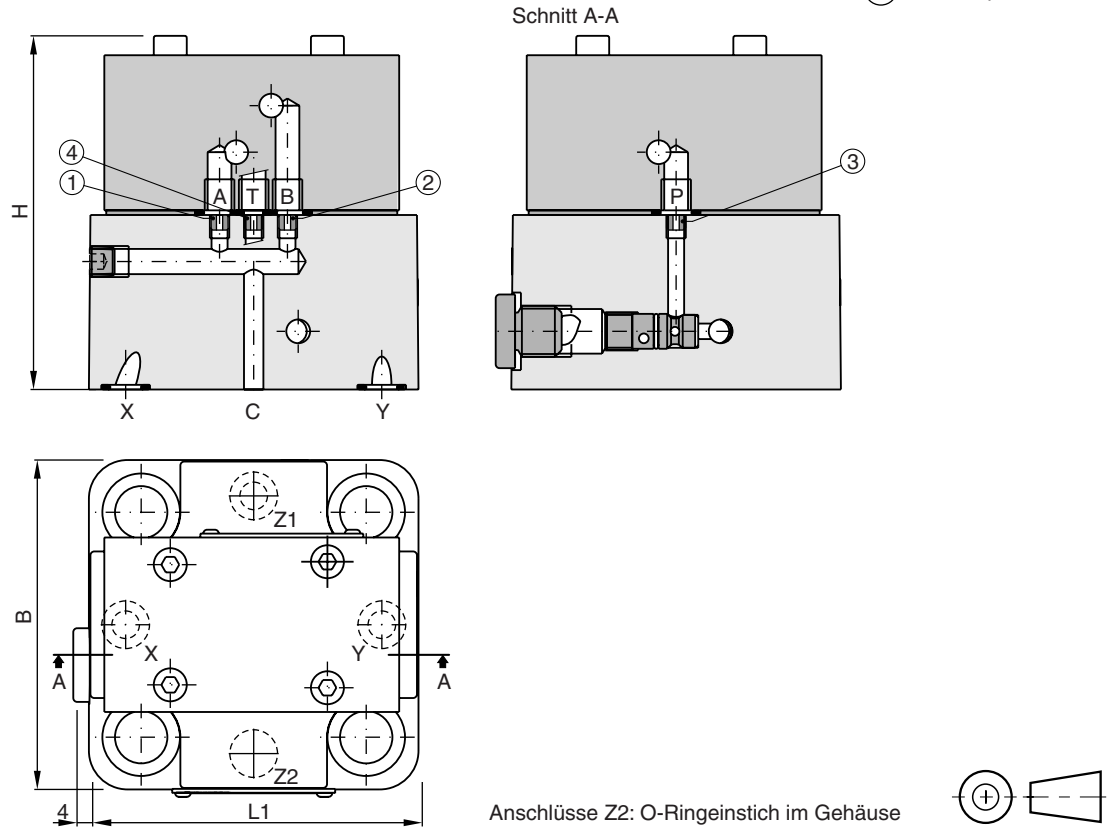
Code	Dichtung
N	NBR
V	FPM

Code	Blende
99	Ohne Blende, offen

Fettdruck = kurze Lieferzeit

Blenden siehe Ersatz- und Montageteile

Blendenposition

Abmessungen

Nenngröße	B	H	L1	Blendengewinde			
				①	②	③	④
NG16	65	86,5	85	M5	M5	M5	M5
NG25	85	91,5	85	M5	M5	M5	M5
NG32	102	96,5	102	M5	M5	M5	M5
NG40	125	106,5	125	M6	M6	M6	M6
NG50	140	126,5	140	M8	M8	M8	M8
NG63	180	141	180	M8	M8	M8	M8

Bestellschlüssel

C Deckel
W Deckel mit Wechselventil mit Wegeventilanschluss
A ohne Zusatzfunktion

Nenngröße
 016 NG16
 025 NG25
 032 NG32
 040 NG40
 050 NG50
 063 NG63

Blende / Drosselung
 1 2 3 4

Dichtung
 Code Dichtung
 N NBR
 V FPM

Konstr.-stand
 (für Bestellung nicht erforderlich)

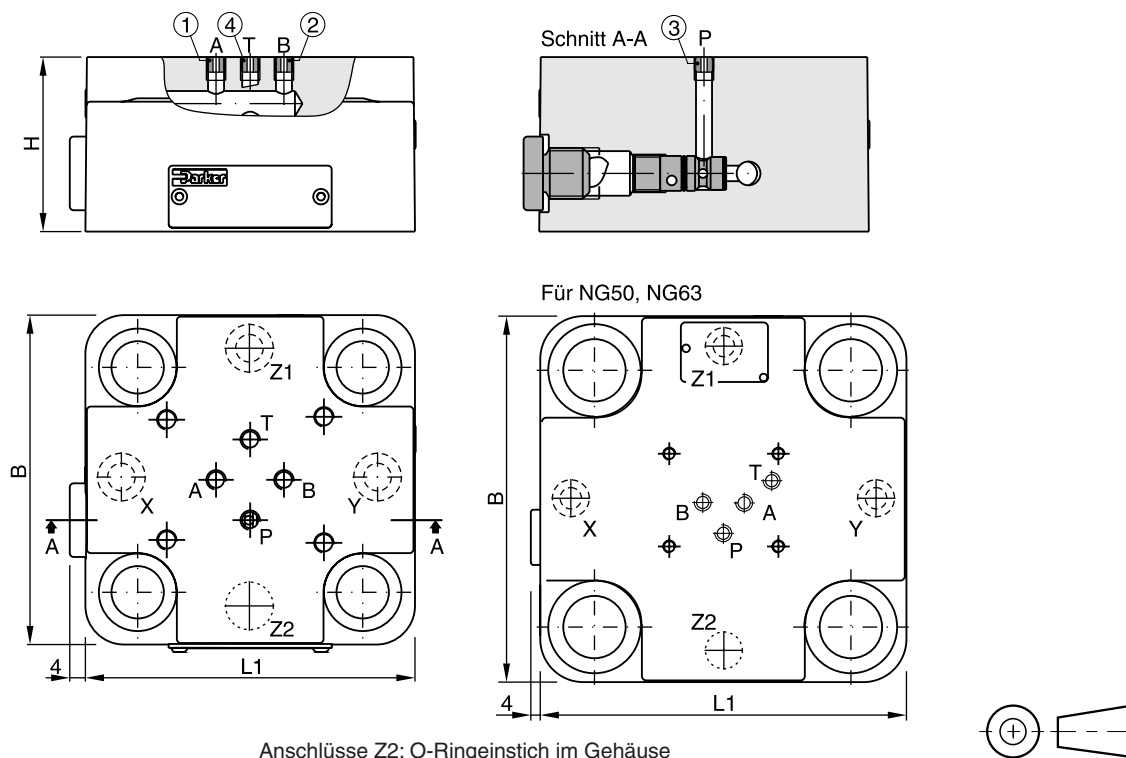
Code Blende
 99 Ohne Blende, offen

Fettdruck = kurze Lieferzeit

Blenden siehe Ersatz- und Montageteile

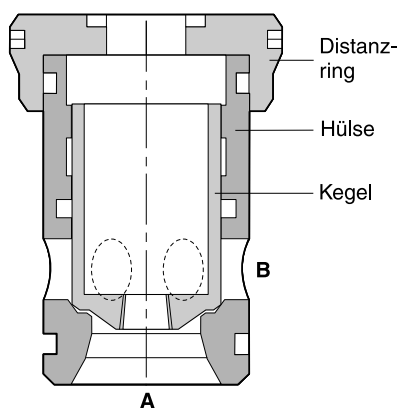
P A B T
 3 1 2 4
 X Z1 C Z2 Y

Blendenposition

Abmessungen

Nenngröße	B	H	L1	Blendengewinde			
				①	②	③	④
NG16	65	40	77,5	M5	M5	M5	M5
NG25	85	45	85	M5	M5	M5	M5
NG32	102	50	102	M5	M5	M5	M5
NG40	125	60	125	M6	M6	M6	M6
NG50	140	70	140	M8	M8	M8	M8
NG63	180	85	180	M8	M8	M8	M8

Kegel, Hülsen, Distanzringe



Nenngröße	16	25	32	40	50	63	80	100
Kegel 01	RK-45036369	RK-45036379	RK-45036392	RK-45036409	RK-45036421	RK-45036437	RK-35036449	RK-35036467
Kegel 04	RK-45036370	RK-45036380	RK-45036395	RK-45036406	RK-45036422	RK-45036436	RK-35036460	RK-35036468
Kegel 07	RK-35037531	RK-45036964	RK-45036965	RK-45036966	RK-45036967	RK-45036968	—	—
Kegel 08	RK-45036368	RK-45036381	RK-45036391	RK-45036408	RK-45036424	RK-45036438	RK-35036459	RK-35036469
CE-Hülse	RK-35038871	RK-35038872	RK-35038873	RK-35036403	RK-35036417	RK-35036432	RK-25036452	RK-25036470
CP-Hülse	RK-35039384	RK-35039385	RK-35039386	RK-35039387	RK-35039388	RK-35039389	—	—
Distanzring	RK-35036364	RK-35036375	RK-45036393	RK-35036402	RK-35036416	RK-35036435	RK-25036453	RK-25036471

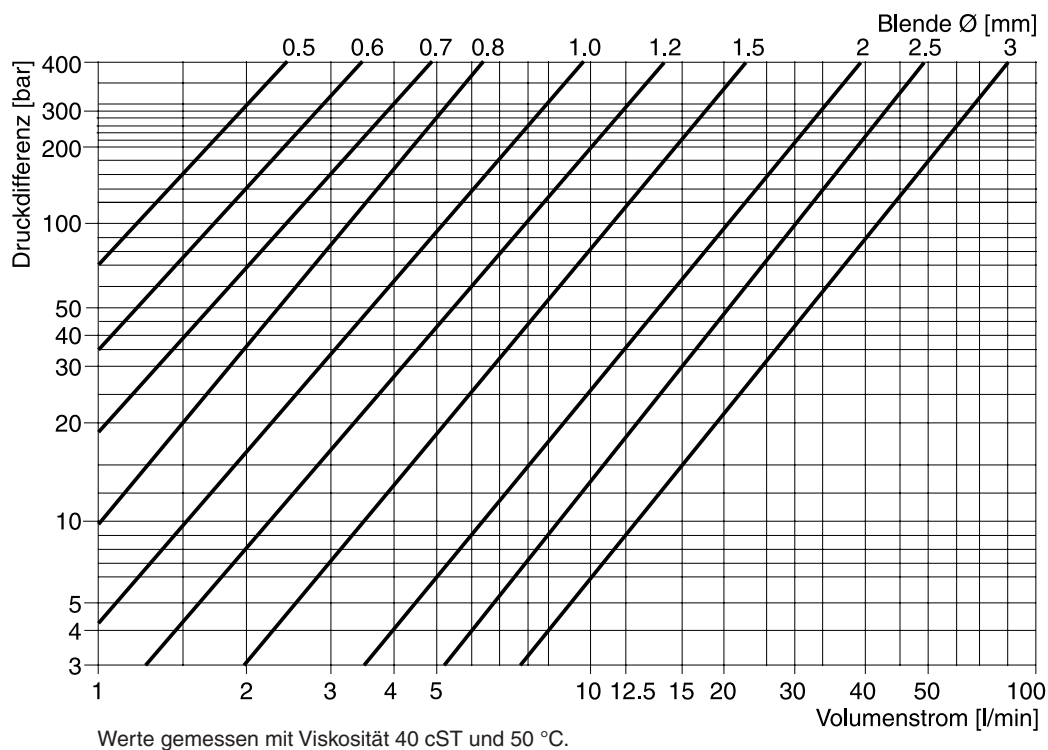
Federn, Dichtungen, Schrauben

Nenngröße	16	25	32	40	50	63	80	100
Feder ¹⁾								
Typ L; 0,1 bar	FK-CE016-L	FK-CE025-L	FK-CE032-L	FK-CE040-L	FK-CE050-L	FK-CE063-L	FK-CE080-L	FK-CE100-L
Typ N; 0,5 bar	FK-CE016-N	FK-CE025-N	FK-CE032-N	FK-CE040-N	FK-CE050-N	FK-CE063-N	FK-CE080-N	FK-CE100-N
Typ S; 1,6 bar	FK-CE016-S	FK-CE025-S	FK-CE032-S	FK-CE040-S	FK-CE050-S	FK-CE063-S	FK-CE080-S	FK-CE100-S
Typ T; 2,5 bar	FK-CE016-T	FK-CE025-T	FK-CE032-T	FK-CE040-T	FK-CE050-T	FK-CE063-T	FK-CE080-T	FK-CE100-T
Typ U; 4,0 bar	FK-CE016-U	FK-CE025-U	FK-CE032-U	FK-CE040-U	FK-CE050-U	FK-CE063-U	FK-CE080-U	FK-CE100-U
Dichtungssätze FPM NBR	SK-CBE160V SK-CBE160	SK-CBE250V SK-CBE250	SK-CBE320V SK-CBE320	SK-CBE400V SK-CBE400	SK-CBE500V SK-CBE500	SK-CBE630V SK-CBE630	SK-CBE800V SK-CBE800	SK-CBE1000V SK-CBE1000
Schraubensätze (DIN 912 12.9)	BK414 4x M8x40	BK391 4x M12x50	BK415 4x M16x55	BK416 4x M20x70	BK417 4x M20x75	BK418 4x M30x100	BK419 8x M24x120	BK509 8x M30x130
Empfohlenes Anzugsmoment [Nm]	31,8	108	264	517	517	1775	890	1775

Bestell-Code Beispiel:

FK-CE016-U ⇒ 10 Stück, Federn für NG16, Typ U

¹⁾ Ein Federsatz enthält 10 Federn

Blendendiagramm / Blenden-Kits**Diagramm zur Auswahl des Blenden-Ø**

Es stehen verschiedene Blenden-Ø zur Verfügung, um unterschiedliche Öffnungs- und Schließzeiten zu realisieren. Das Steuervolumen finden Sie bei den Angaben der CE-Serie.

8

Düsen-Sets mit verschiedenen Düsen-Ø

Blenden-Kit	Blenden-Kits nach Gewinde sortiert, enthalten 2 Stück von jedem markierten Durchmesser												
Ø	0,0	0,8	0,9	1,0	1,1	1,2	1,3	1,5	1,8	2,0	2,2	2,5	3,0
DK-M4	•	•	•	•	•	•	•	•	–	•	–	–	–
DK-M5	•	•	•	•	•	•	•	•	–	•	–	–	–
DK-M6	•	•	•	•	•	•	•	•	–	•	–	–	–
DK-M8	•	–	–	•	–	•	–	•	•	•	•	•	–
DK-M10x1	•	–	–	•	–	•	–	•	•	•	–	•	•
DK-1/16 NPT	•	•	•	•	•	•	•	•	–	•	–	–	–
DK-1/8 NPT	•	–	–	•	–	•	–	•	•	•	–	•	•

Düsen-Sets mit einem definierten Düsen-Ø zu je 20 Stück/Box

Blenden-Kits für jede Gewindegröße mit einem definierten Ø:

Bestellcode Beispiele:

DK-M4-08 ⇒ 20 Stück, Düsen-Ø 0,8 mm

DK-M5-10 ⇒ 20 Stück, Düsen-Ø 1,0 mm

DK-M8-12 ⇒ 20 Stück, Düsen-Ø 1,2 mm

Blendenlehre: Bestellnummer DK-05-30

Ausbauwerkzeuge

Die Ausbauwerkzeuge bestehen im Wesentlichen aus dem Klemmstück, der Klemmspindel und einer Schlagmuffe (Abb. 1).

Zuerst wird das Distanzstück ausgebaut. Anschließend werden der Kegel und die Feder herausgenommen. Dann wird das Klemmstück in die Hülse eingeführt und über die Klemmspindel mit dem Ausbauwerkzeug verspannt. Mit der Schlagmuffe wird das Ausbauwerkzeug mit der Hülse aus dem Steuerblock ausgezogen.

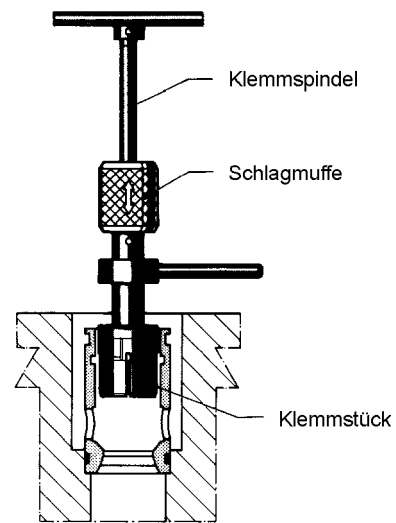


Abbildung 1

Bestellschlüssel

Ventilgröße	Bestellnr.
CE016 *	090 4600 09779
CE025 *	090 4600 09780
CE032 *	090 4600 09781
CE040 *	090 4600 09782
CE050 *	090 4600 09783
CE063 *	090 4600 09784
CE016 bis CE063 *	090 4600 09785

8**Ausbau CE080 bis CE100**

Die Ausbauwerkzeuge für CE080 - CE100 bestehen aus einem Deckel, einem Distanzring und einem Stehbolzen mit Haken. Zuerst wird das Distanzstück des Einbauventils ausgebaut (Abb. 2). Danach wird der Stehbolzen mit Haken eingeführt (Abb. 3) und durch den Deckel zentriert. Anschließend wird die Hülse mit dem Stehbolzen und Mutter herausgezogen (Abb. 4).

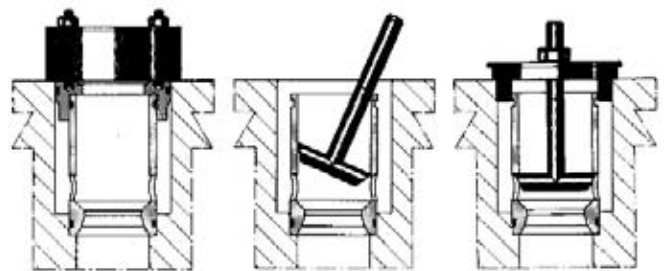


Abb. 2

Abb. 3

Abb. 4

Bestellschlüssel

Ventilgröße	Bestellnr.
CE080	090 4600 10628
CE100	090 4600 10629

* CE/CP jeweils